

1013-25/2014.

BORSOD-ABAUJ-ZEMPLEN MEGYE

SAJÓSZENTPÉTER VÁROS

**SAJÓSZENTPÉTER VÁROSI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK**

- a.) jegyzőkönyve,
b.) határozatai: 27.,28.,29.,30.,31.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. június 17-én megtartott nyílt üléséről. Helye: Sajószentpéter, Kölcsey F.u.34/A. Az ülés kezdete: 18.00 óra.

Jelen vannak:

| | |
|--------------------|--|
| Csáki Károlyné | elnök |
| Schweitzer György | elnök-helyettes |
| Palkó Andrásné | képviselő-testületi tag |
| Spitzmüller Károly | képviselő-testületi tag |
| Szentiványi Enikő | ügyintéző, jkv. városi jegyző megbízásából |

Csáki Károlyné elnök köszöntötte a megjelent személyeket. Megállapította, hogy a jelen lévő képviselők száma 4 fő, a testület határozatképes, az ülést megnyitotta.

Az Elnök javaslatot tett az ülés napirendjére, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő személyére, Palkó Andrásné képviselő-testületi tag megnevezésével.

A képviselő-testület egyhangú 4 igen szavazattal elfogadta a jegyzőkönyv-hitelesítő személyét, Palkó Andrásné-t és az ülés napirendjét.

Az ülés napirendje:

1. Napirendi pont: Beszámoló a két ülés között elvégzett feladatokról
2. Napirendi pont: Aktuális kérdések

1. Napirendi pont: Beszámoló a két ülés között elvégzett feladatokról

A napirenddel kapcsolatban az elnök az alábbi előterjesztésekkel élt:

1.1. Beszámoló a Magyarországi Német Népviselők című kiállításon történt részvételről

Tisztelt Testületi Tagok!

Meghívást kaptunk a Magyarországi Német Népviselők című kiállításra. A kiállítás megnyitására 2014. június 14. 15.00 órakor került sor Sárospatakon a Művelődési Ház és Könyvtár intézményben. A rendezvényen műsort adtak a hercegkúti és a rátkai hagyományörző együttesek is. A kiállítás 2014. június 27. napjáig tekinthető meg. A rendezvény az országos és területi német nemzetiségi önkormányzatok, valamint a BAZ megyei Német Önkormányzatok Szövetségének Egyesülete támogatásával valósult meg. A programon való részvételhez biztosítottam 4 fő 8.000 Ft útiköltségét.

A program az éves feladatvállalásnak megfelelő. Teljesítésre kerültek a települési, a területi, az országos német nemzetiségi önkormányzatokkal kötött együttműködési megállapodásokban foglalt feladatok.

„Határozati javaslat: a Magyarországi Német Népviselők című kiállításon történt részvételről

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja 4 fő 8.000.- Ft összegű 2014. június 14-i útiköltségét. A képviselő-testület elfogadja – a hagyományörzést, az érdekvédelmet, esélyegyenlőséget biztosító - sárospataki rendezvényen történt részvételről szóló elnöki beszámolót. Határidő: azonnal.; Felelős: Elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a sárospataki rendezvény eseményeit, megismerték az elnök beszámolóját, határozati javaslatához kiegészítés, módosító javaslat nem érkezett. Az elnök szavazásra kérte fel a testület tagjait.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 4 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
27/2014.(VI.17.) határozata
a Magyarországi Német Népviseletek című kiállításon történt részvételről**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja 4 fő 8.000.- Ft összegű 2014. június 14-i útiköltségét.

A képviselő-testület elfogadja -- a hagyományörzést, az érdekvédelmet, esélyegyenlőséget biztosító – sárospataki rendezvényen történt részvételről szóló elnöki beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

1.2. Beszámoló a 2014. május 31-i Sváb Est megvalósulásáról

Tisztelt Testület!

A program a terveinknek megfelelően, a megküldött meghívóban foglaltak szerint valósult meg. Közösségünk tagjai aktívan részt vettek ezen első nagyszabású rendezvényünk megvalósításában, melyet ezúton is köszönök mindenkinek. A város vezetése, a megyében működő német közösségek és a lakosság is elfogadta meghívásunkat. Egyaránt nagy sikere volt a kulturális és a gasztronómiai programoknak is.

A program 300 eFt összegben terheli az éves költségvetésünk dologi kiadás előirányzatát. A program az éves feladatvállalásnak megfelelő, mely biztosította a hagyományörzés és értékközvetítés terén vállalt feladatok teljesítését.

„Határozati javaslat: a 2014. május 31-i Sváb Est megvalósulásáról

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja a kulturális és gasztronómiai program 300 eFt összegű költségét. Határidő: azonnal.; Felelős: Elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a rendezvény eseményeit, megismerték az elnök beszámolóját. Az elnök határozati javaslatához kiegészítés, módosító javaslat nem érkezett.

Az elnök szavazásra kérte fel a testület tagjait.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 4 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
28/2014.(VI.17.) határozata
a 2014. május 31-i Sváb Est megvalósulásáról

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja a kulturális és gasztronómiai program 300 eFt összegű költségét.

Határidő: azonnal
Felelős: Elnök

1.3. Beszámoló az Óhazai program megvalósulásáról

Tisztelt Testület!

A program a május hónapban meghozott döntésünk szerint teljesítésre került. A négy fő 90.000.- Ft összegű útiköltségét az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére biztosítottam.

A program az éves feladatvállalásnak megfelelően valósult meg, mely biztosította a kapcsolattartás, értékközvetítés, hagyományörzés terén vállalt feladatok teljesítését.

Az anyaországban örültek a helytörténeti kiadványunk bemutatásának, elismerték az értékmegőrzés terén végzett munkánkat, a kiadványunk igényes megvalósítását.

„Határozati javaslat: az Óhazai program megvalósulásáról

A képviselő-testület elfogadja az elnök beszámolóját. A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja a négy fő 90.000.-Ft összegű útiköltségét. Határidő: azonnal.; Felelős: Elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták az anyaországi élményeket, a program eseményeit és eredményeit. A testületi tagok megismerték az elnök beszámolóját. Az elnök határozati javaslatához kiegészítés, módosító javaslat nem érkezett.

Az elnök szavazásra kérte fel a testület tagjait.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 4 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
29/2014.(VI.17.) határozata
az Óhazai program megvalósulásáról

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja az elnök beszámolóját. A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja a négy fő 90.000.-Ft összegű útiköltségét.

Határidő: azonnal
Felelős: Elnök

2. Napirendi pont: Aktuális kérdések

Az elnök az alábbi előterjesztésekkel élt:

2.1. Előterjesztés német nyelvű néprajzi kiadvány beszerzésére

Tisztelt Testületi Tagok!

Az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére lehetőség van egy német nyelvű néprajzi kiadvány beszerzésére.

A kiadvány szerzője és címe: A. Müller-Gutterbrunn: Meister Jakob und seine Kinder. A kiadvány bruttó ára 4600.-Ft. A kiadvány a Balatonszabadi székhelyű Lóczy Lajos Egyesületnél szerezhető be. A kiadvány helytörténeti, néprajzi ismereteinket bővítené. A kiadványt széles körben elérhetővé tennénk közösségünk tagjai számára.

„Határozati javaslat: **német nyelvű néprajzi kiadvány beszerzéséről**

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja 4600.-Ft összegben a „ A. Müller-Gutterbrunn: Meister Jakob und seine Kinder” német nyelvű kiadvány beszerzését. Határidő: azonnal.; Felelős: Elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a kiadvány beszerzésével elérhető eredményeket és az elnök előterjesztését. Az elnök által előterjesztett határozati javaslatához kiegészítés, módosító javaslat nem érkezett.

Az elnök szavazásra kérte fel a testület tagjait.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 4 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
30/2014.(VI.17.) határozata
német nyelvű néprajzi kiadvány beszerzéséről**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja 4600.-Ft összegben a „ A. Müller-Gutterbrunn: Meister Jakob und seine Kinder” német nyelvű kiadvány beszerzését.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

2.2. Előterjesztés a XVIII. Nemzetiségi Néptánc és Kórustalálkozóról

Tisztelt Testületi Tagok!

Közösségünk részére meghívás érkezett a Károlyfalva Faluház szabadtéri színpadán 2014. június 28-án 17.00 órától megrendezendő XVIII. Nemzetiségi Néptánc Kórustalálkozó és Sváb Nemzetiségi Délután rendezvényre.

A rendezvény a BAZ Megyei Területi Német Nemzetiségi Önkormányzat, a Sátoraljaújhely Város Önkormányzata, az Országos Német Nemzetiségi Önkormányzat és a BAZ Megyei Német

Önkormányzatok Szövetségének Egyesülete támogatásával valósul meg.

Az éves feladatvállalás és a települési német közösségekkel fennálló együttműködési megállapodásban foglaltak teljesítése érdekében javasolt a helyi német közösség képviselőtestületének biztosítása az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére.

„Határozati javaslat: a XVIII. Nemzetiségi Néptánc és Kórustalálkozóról

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja 9.000.-Ft összegben a Károlyfalva-Sátoraljaújhely települések rendezvényén történő részvételt, az együttműködési megállapodásban foglalt - a hagyományörzés, az értékközvetítés, az esélyegyenlőség, az érdekvédelem területén vállalt feladatok teljesítésére. Határidő: azonnal.; Felelős: Elnök”
Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a rendezvényen történő részvételtől várható eredményeket, az elnök előterjesztését. Az elnök által előterjesztett határozati javaslatához kiegészítés, módosító javaslat nem érkezett.

Az elnök szavazásra kérte fel a testület tagjait.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 4 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
31/2014.(VI.17.) határozata
a XVIII. Nemzetiségi Néptánc és Kórustalálkozóról**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja 9.000.-Ft összegben a Károlyfalva-Sátoraljaújhely települések rendezvényén történő részvételt, az együttműködési megállapodásban foglalt - a hagyományörzés, az értékközvetítés, az esélyegyenlőség, az érdekvédelem területén vállalt - feladatok teljesítésére.

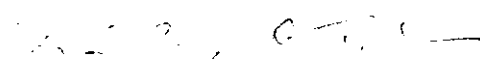
Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

További napirendi pont és kérdés nem merült fel, az elnök megköszönte a képviselő-testületi tagok munkáját és a nyílt ülést 19.25 órakor bezárta.



Palkó Andrásné
jegyzőkönyv hitelesítő



Csáki Károlyné
elnök

1013-29/2014

Meghívó

Tisztelt Cím!

Ezúton meghívom a

**Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének rendkívüli ülésére.**

Időpont: 2014. 06. 17. napján 18.00 órai kezdettel

Helye: 3770 Sajószentpéter, Kőlcsey F.u.34/A.

Javasolt napirendi pontok:

1. Beszámoló a két ülés között elvégzett feladatokról
2. Aktuális kérdések

A napirendi pontok előadója: Elnök

Sajószentpéter, 2014.06.10.

Csáki Károlyné sk.
elnök